



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du conseil d'agglomération de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AVRIL 2020

### Province de Québec Ville de Rivière-Rouge

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Rivière-Rouge tenue à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Rivière-Rouge, le mardi 7 avril 2020 à 15 h, à laquelle sont présents, Mmes les conseillères, Céline Beauregard (maire de la Municipalité de La Macaza), Karine Bélisle, Carole Panneton et Andrée Rancourt ainsi que M. le conseiller, Alain Otto.

Formant quorum et siégeant sous la présidence de M. Denis Charette, maire de la ville centrale, soit la Ville de Rivière-Rouge.

Sont absents au cours de la présente séance, MM. les conseillers, Denis Brabant et Robert Lambertz.

La directrice générale, Mme Louise Chartrand, et la greffière et directrice générale adjointe, Mme Lucie Bourque, sont aussi présentes.

Conformément à la directive gouvernementale liée à la COVID-19, adoptée le 15 mars 2020, la séance ordinaire a lieu à huis clos et certains membres prennent part, délibèrent et votent à distance par cellulaire ou tout autre moyen de communication disponible.

### OUVERTURE DE LA SÉANCE

M. Denis Charette, maire de la Ville de Rivière-Rouge et président de l'assemblée, adresse le mot de bienvenue aux personnes présentes et ouvre la séance ordinaire. Il est 15 h.

### 023/07-04-2020-A ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par la conseillère Karine Bélisle  
Et résolu à l'unanimité :

Que l'ordre du jour de la présente séance soit adopté tel que préparé par la greffière et directrice générale adjointe, à savoir :

#### **A OUVERTURE**

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 10 mars 2020

#### **B URBANISME, ENVIRONNEMENT ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE**

#### **C AVIS DE MOTION ET RÈGLEMENTS**

1. Avis de motion et dépôt – Règlement numéro A-2020-43 modifiant le Règlement numéro A-37 sur les systèmes d'alarme

#### **D CONTRATS ET APPELS D'OFFRES**

1. Appel d'offres – Fourniture d'un camion autopompe-citerne neuf

#### **E GESTION ADMINISTRATIVE ET FINANCIÈRE**

1. Adoption des comptes payés et à payer pour le mois de mars 2020
2. Modification au calendrier des séances du conseil – Modification de la résolution numéro 065/05-11-19-A
3. Adoption de la Politique numéro A-2020-01 sur le remboursement des frais de déplacement des pompiers lors de l'utilisation de leurs véhicules personnels lors d'une intervention.

#### **F SÉCURITÉ PUBLIQUE**

1. Nomination d'un chef aux opérations au Service de sécurité incendie de l'Agglomération de Rivière-Rouge
2. Nomination d'un lieutenant par intérim

#### **G TRAVAUX PUBLICS**



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du conseil d'agglomération de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AVRIL 2020

H LOISIRS ET CULTURE

I DIVERS

Période de questions du public

J LEVÉE OU AJOURNEMENT DE LA SÉANCE ORDINAIRE

Que l'ordre du jour puisse être modifié avec l'assentiment de la majorité des membres du conseil présents tout au long de la séance.

**ADOPTÉE**

024/07-04-2020-A

### **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 10 MARS 2020**

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil d'agglomération ont tous reçu le procès-verbal de la séance ordinaire du 10 mars 2020 dans les délais requis et s'en déclarent satisfaits;

Il est proposé par la conseillère Céline Beauregard  
Et résolu à l'unanimité :

Que le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 10 mars 2020 soit adopté tel que préparé par Mme Lucie Bourque, greffière et directrice générale adjointe.

**ADOPTÉE**

### **AVIS DE MOTION ET RÈGLEMENTS**

#### **AVIS DE MOTION ET DÉPÔT – RÈGLEMENT NUMÉRO A-2020-43 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO A-37 SUR LES SYSTÈMES D'ALARME**

La conseillère Andrée Rancourt donne avis de motion de l'adoption, lors d'une séance ultérieure de ce conseil, du Règlement numéro A-2020-43 modifiant le Règlement numéro A-37 sur les systèmes d'alarme.

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, la conseillère Andrée Rancourt dépose au conseil un projet de règlement, lequel sera disponible pour consultation sur le site Web de la Ville de Rivière-Rouge dans les jours qui suivent la présente séance.

### **CONTRATS ET APPELS D'OFFRES**

025/07-04-2020-A

#### **APPEL D'OFFRES – FOURNITURE D'UN CAMION AUTOPOMPE-CITERNE NEUF**

**CONSIDÉRANT** que pour se conformer au schéma de couverture de risque incendie, il y a lieu d'acquérir un nouveau camion autopompe-citerne;

**CONSIDÉRANT** le Règlement numéro A-33 de gestion contractuelle de l'Agglomération de Rivière-Rouge et des dispositions des articles 573 et suivants de la *Loi sur les cités et villes* en référence à l'adjudication de contrats;

**EN CONSÉQUENCE,**

Il est proposé par la conseillère Céline Beauregard  
Et résolu à l'unanimité :

Que le conseil autorise le Service du greffe de la Ville de Rivière-Rouge, en collaboration avec le Service de sécurité incendie de l'Agglomération de Rivière-Rouge, à procéder au lancement d'un appel d'offres public pour la fourniture d'un camion autopompe-citerne neuf.

Que la décision sur les soumissions reçues soit prise ultérieurement par le conseil.



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du conseil d'agglomération de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AVRIL 2020

Que l'Agglomération de Rivière-Rouge ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Que l'avis de soumission relié à cet appel d'offres soit publié dans l'édition locale du journal *L'Information du Nord Vallée de la Rouge* ainsi que sur le Système électronique d'appel d'offres (SEAO).

Que la présente résolution remplace la résolution numéro 063/05-11-19-A adoptée lors de la séance ordinaire tenue le 5 novembre 2019.

**ADOPTÉE**

### GESTION ADMINISTRATIVE ET FINANCIÈRE

#### **026/07-04-2020-A ADOPTION DES COMPTES PAYÉS ET À PAYER POUR LE MOIS DE MARS 2020**

Il est proposé par la conseillère Karine Bélisle  
Et résolu à l'unanimité :

Qu'après vérification des comptes par un membre du conseil, les dépenses effectuées par chèques et dépôts directs pour le mois de mars 2020, totalisant 40 020,76 \$, soient approuvées et payées, le tout conformément aux dispositions du règlement numéro A-34 de l'Agglomération de Rivière-Rouge.

Les dépenses autorisées par les différents fonctionnaires dans le cadre du règlement numéro A-34 de l'Agglomération de Rivière-Rouge font partie de la présente liste de comptes. Le conseil approuve et entérine ces dépenses et reconnaît recevoir le rapport découlant de l'article 13 dudit règlement.

**ADOPTÉE**

#### **027/07-04-2020-A MODIFICATION AU CALENDRIER DES SÉANCES DU CONSEIL 2020 - MODIFICATION DE LA RÉOLUTION NUMÉRO 065/05-11-19-A**

**CONSIDÉRANT** la résolution numéro 065/05-11-19-A adoptée lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Rivière-Rouge tenue le 5 novembre 2019, fixant le calendrier des séances ordinaires pour l'année 2020;

**CONSIDÉRANT** qu'étant donné la situation exceptionnelle liée à la COVID-19, il y a lieu d'apporter des modifications au calendrier des séances;

**EN CONSÉQUENCE,**

Il est proposé par le conseiller Alain Otto  
Et résolu à l'unanimité :

D'entériner la modification du calendrier des séances pour la présente séance, soit la séance du 7 avril 2020 à 15 h à la salle du conseil située au 25, rue L'Annonciation Sud.

Que les prochaines séances ordinaires du conseil aient lieu à 15 h à la salle du conseil, située au 25, rue L'Annonciation Sud à Rivière-Rouge, pour toute la période exceptionnelle liée à la COVID-19 et suivant les directives ministérielles faisant en sorte que les séances ont lieu à huis clos et que les délibérations peuvent être réalisées à distance par tout moyen de communication.

Qu'un avis public relatif à ladite modification soit publié conformément à l'article 319 de la *Loi sur les cités et villes*, et ce, selon les procédures prévues au Règlement numéro 320 concernant les modalités de publication des avis publics de la Ville.

La présente résolution modifie la résolution numéro 065/05-11-19-A adoptée lors de la séance ordinaire du 5 novembre 2019.

**ADOPTÉE**



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du conseil d'agglomération de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AVRIL 2020

028/07-04-2020-A

### **ADOPTION DE LA POLITIQUE NUMÉRO A-2020-01 SUR LE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT DES POMPIERS LORS DE L'UTILISATION DE LEURS VÉHICULES PERSONNELS LORS D'UNE INTERVENTION**

Il est proposé par la conseillère Carole Panneton  
Et résolu à l'unanimité :

D'adopter la politique numéro A-2020-01 sur le remboursement des frais de déplacement des pompiers lors de l'utilisation de leurs véhicules personnels lors d'une intervention.

**ADOPTÉE**

### **SÉCURITÉ PUBLIQUE**

029/07-04-2020-A

### **NOMINATION D'UN CHEF AUX OPÉRATIONS AU SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE DE L'AGGLOMÉRATION DE RIVIÈRE-ROUGE**

**CONSIDÉRANT** la résolution numéro 019/10-03-2020-A adoptée lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 10 mars 2020 par laquelle M. Benjamin Hoff a été nommé à titre de « Chef aux opérations »;

**CONSIDÉRANT** que M. Benjamin Hoff a refusé cette nomination;

Il est proposé par la conseillère Carole Panneton  
Et résolu à l'unanimité :

D'entériner la nomination de M. Frédéric Brière à titre de « Chef aux opérations » au Service de sécurité incendie de l'Agglomération de Rivière-Rouge à compter du 17 mars 2020, et ce, conformément aux conditions établies à la politique de travail du Service de sécurité incendie de l'Agglomération de Rivière-Rouge, telle politique entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2018.

**ADOPTÉE**

030/07-04-2020-A

### **NOMINATION D'UN LIEUTENANT PAR INTÉRIM**

Il est proposé par la conseillère Andrée Rancourt  
Et résolu à l'unanimité :

De nommer M. Simon Jorg à titre de lieutenant par intérim du Service de sécurité incendie de l'Agglomération de Rivière-Rouge à compter du 7 avril 2020, et ce, jusqu'à la fin de sa période de probation d'un an, soit jusqu'au 5 février 2021, et rémunéré aux conditions établies selon la politique de travail du Service de sécurité incendie de l'Agglomération de Rivière-Rouge, telle politique entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2018.

**ADOPTÉE**

### **PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

Étant donné la situation exceptionnelle liée à la COVID-19, la présente séance a lieu à huis clos conformément aux directives ministérielles.

### **LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE**

Sur proposition du président d'assemblée, M. Denis Charette, la séance est levée.  
Il est 15 h 22.



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du conseil d'agglomération de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AVRIL 2020

\_\_\_\_\_  
Denis Charette  
Maire

\_\_\_\_\_  
Lucie Bourque  
Greffière et directrice générale adjointe

Je, Denis Charette, maire de la Ville de Rivière-Rouge (ville centrale), atteste, conformément à l'article 53 de la *Loi sur les cités et villes*, que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature de toutes les résolutions qu'il contient et que je n'ai pas apposé mon droit de veto à aucune desdites résolutions.

\_\_\_\_\_  
Denis Charette, maire